

Тэри Чепмен

ПЯТЬ ПУТЕЙ

к сердцу
подростка

A stylized illustration of a hand holding a heart, positioned between the words 'к сердцу' and 'подростка'.

«БИБЛИЯ ДЛЯ ВСЕХ»

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

2018

ББК 88.7США
Ч44



Перевод с английского

*This book was first published in the United States
by Moody Press with the title of*
THE FIVE LOVE LANGUAGES OF TEENAGERS
by Gary Chapman

Copyright © 2000 by the Moody Bible Institute of Chicago
Translated by permission

Перевод *О. Рыбаковой*

Художник *С. Григорьев*

Редактор *Е. Демидова*

Технический редактор *Д. Тимофеев*

Корректор *А. Салтанаева*

Компьютерная верстка: *М. Федоров*

Издание 8-е

Еще никогда воспитание подростков не было столь сложным, а влияние родителей — столь значимым. Единственный путь такого влияния — это любовь. Гэри Чепмен, доктор философских наук, автор известной в США серии книг о «пяти языках любви», поможет вам найти путь к сердцу подростка и научит, как проявить свою любовь, чтобы подросток прислушался к вашим советам.

Книга адресована не только родителям, но и дедушкам и бабушкам, учителям и тем взрослым, которые имеют дело с подростками.

© Перевод на русский язык. «Библия для всех», 2002
© Обложка. «Библия для всех», 2002



БЛАГОДАРНОСТИ

На протяжении многих лет люди спрашивали меня: «Когда вы собираетесь написать книгу о воспитании подростков?» Я обычно отвечал: «Когда закончу воспитывать своих». Теперь, когда младшему из моих детей исполнился тридцать один год, мне кажется, что я могу взглянуть на процесс достаточно отстраненно и писать объективно, как об успехах, так и о неудачах. Мы с Кэролайн не были идеальными родителями. Когда наши дети были подростками, не обходилось без проблемных ситуаций, но, несмотря на все, мы их любим, и это оказалось самым главным. Сегодня бывшие подростки стали зрелыми и заботливыми взрослыми, и мы наслаждаемся общением с ними. Они приносят нам столько радости и утешения. Я пишу эту книгу, веря, что если родителям удастся любить подростков, они состоятся как родители.

Многому из того, что вы узнаете из этой книги, я научился у Шелли и Дерека. Если бы я не прошел вместе с ними через их подростковые годы, то никогда не смог бы сопереживать другим родителям или писать с чувством. Поэтому я посвящаю эту книгу им. Я пользуюсь случаем, чтобы публично

признать, сколь многим я обязан каждому из них; спасибо им, что позволили на себе «попрактиковаться». Они многому научили меня, и я надеюсь, что с внуками будет проще.

Я также благодарен доктору Дейвису Мак-Гирту, который оказал мне неоценимую помощь как ассистент при работе над проектом. Его уникальные исследования современных и исторических ситуаций, связанных с воспитанием подростков, а также научные методы обработки материала значительно облегчили мою задачу. *Спасибо, Дейвис. Надеюсь, что это исследование поможет тебе и Мэри Кэй, когда вы будете растить своих собственных детей.*

Как обычно, я выражаю благодарность тем родителям, которые делились со мной своими успехами и неудачами в воспитании подростков. Сотни родителей, приходивших на консультации, и «случайные встречные» стали моими учителями. Ваши страдания делали меня более чутким. Ваш успех окрылял меня.

Особая благодарность — Трише Кьюб, моей помощнице на протяжении последних шестнадцати лет, которая обрабатывала на компьютере материал и давала технические советы. Она и ее муж вырастили сына Джо, который стал благополучным молодым человеком и вместе со своей женой Анджелой сделал их дедушкой и бабушкой. *Я просто предвижу это, Триша. Через несколько лет, когда твоя внучка достигнет подросткового возраста, ты снова будешь перечитывать эту книгу.*



ВСТУПЛЕНИЕ

Я думаю, что ни для одного поколения задача воспитания подростков не была такой тяжелой, как в наши дни. Насилие среди подростков уже не ограничено вымышленным миром кино, оно занимает постоянное место в сводках вечерних новостей. Сообщения о подростках, убивающих своих сверстников, родителей или себя, стали привычными для нас. Тот факт, что подобное поведение свойственно уже не только окраинам больших городов, но начинает проникать в семьи среднего класса, сильно беспокоит родителей всех слоев общества.

Многие родители, с которыми я встречаюсь на проводимых мною семинарах по вопросам брака, просто в панике. Особенно те, которые обнаружили, что их сын в подростковом возрасте заразился венерической болезнью, дочь забеременела или сделала аборт. Некоторые обнаруживают, что их отпрыск не только употребляет наркотики, но и распространяет их в своей школе. Другим звонят из полиции и сообщают, что их ребенок арестован за хранение огнестрельного оружия. Таких родителей не интересуют философские, интеллектуаль-

ные, отстраненные рассуждения о проблемах современного общества, они ждут ответа на наболевший вопрос: «Что мы сделали не так?»

«Мы пытались быть хорошими родителями, мы давали им все, что они хотели. Как они могли так поступить с собой и с нами? Мы просто не понимаем», — говорят они.

Последние тридцать лет я работаю консультантом по вопросам семьи и брака и очень сочувствую родителям, дети которых еще не попали в губительную ситуацию, вроде перечисленных выше, но уже имеют дурные наклонности. Если подобное произошло с одними подростками, то оно может произойти и с другими.

Непросто ответить на вопрос, что терзает души современных подростков. Дело в том, что современный подросток живет в мире, незнакомом его предшественникам. Это — глобальный мир, в котором есть спутниковое телевидение, Интернет и многое другое. Современные технологии предоставляют подросткам как лучшее, так и худшее из всех мировых культур. Этические границы обычного подростка остались на бумаге. Плюрализм — принятие множества идей и философий, не выделяя ни одной, — вытеснил распространенные верования и шаблоны поведения. Плюрализм никуда не денется, и в его водах гораздо труднее плавать, чем в водах общепринятого мнения. Неудивительно, что многие подростки не знают, в каком направлении им двигаться.

Мне кажется, что никогда раньше родители подростков не чувствовали себя такими беспомощными, и в то же время никогда их роль не была так важна. Подростки нуждаются в родителях больше, чем когда-либо. Все исследования показывают, что родители оказывают самое большое влияние на

жизнь подростка. Только тогда, когда родители не принимают участия в воспитании, их место занимает компания, сверстники, школьный друг. Я глубоко убежден, что в интересах подростка родители должны играть роль любящих руководителей семьи.

В этой книге я говорю о краеугольном камне отношений между родителями и детьми — о любви. Я верю, что *любовь* — это самое важное слово нашего языка, но, к сожалению, его чаще всего понимают неправильно. Я надеюсь, что эта книга поможет родителям справиться с путаницей и удовлетворить потребность своих детей в любви. Я уверен: если потребность в любви удовлетворена, это сильно влияет на поведение подростков. Часто подростки плохо ведут себя только из-за того, что им не хватает любви. Я не говорю, что родители их не любят; я говорю, что тысячи подростков не чувствуют этой любви. Для большинства родителей проблема заключается не в искренности, а в недостатке информации и неумении выразить любовь на эмоциональном уровне.

Часть проблемы заключается в том, что многие родители сами нуждаются в любви. У них проблемы в супружеских отношениях, поэтому и между мамой и папой не чувствуется свободного потока любви. Именно эта потребность выражения эмоциональной любви в браке побудила меня написать мою первую книгу «Пять языков любви: как выразить сердечную привязанность к своему супругу». Эта книга (сейчас продано около миллиона экземпляров) изменила эмоциональный климат сотен тысяч семей. Пары научились не только выражать свои чувства на «родном языке любви» друг друга, но и делать это понятно и красиво. Для меня, как автора, особенно приятно было слышать истории

тех семейных пар, которые вновь обрели любовь, после того как прочли «Пять языков любви» и использовали описанные там принципы.

Я также очень доволен откликами на мою более позднюю книгу «Пять путей к сердцу ребенка», которую я написал вместе с Россом Кэмпбеллом, психиатром с тридцатилетним стажем, работающим с детьми и их родителями. И доктор Кэмпбелл, и я чрезвычайно рады, что не только родители воспользовались этой книгой для определения «родного языка любви» своих детей, но и ряд учителей использовали ее в своей работе для помощи детям, которым не хватает любви. Многие из этих родителей и учителей уговаривали меня написать книгу о пяти «языках любви» у подростков. Одна мать сказала: «Доктор Чепмен, ваша книга о пяти путях к сердцу ребенка реально помогла мне, когда наши дети были помладше. Но теперь они подросли, и у нас опять возникли проблемы. Мы пытались делать то же, что и раньше, но подростки отличаются от малышей. Пожалуйста, напишите книгу, которая помогла бы нам любить подростков!»

Подростки действительно отличаются от малышей, и чтобы любить их, надо открыть для себя новые горизонты. Подростки переживают громадные перемены, и родители должны научиться выражать свою любовь иначе. Я надеюсь, что эта книга поможет родителям подростков не меньше, чем первая помогла семьям, а вторая — родителям маленьких детей. Если это произойдет, я почувствую, что все силы, которые я вложил в этот труд, потрачены не зря.

Я писал в первую очередь для родителей, но и дедушки и бабушки, и учителя, то есть все взрослые, которые имеют дело с подростками, смогут научиться правильно выражать свою любовь к ним,

прочтя эту книгу. Подростки нуждаются не только в родительской любви, но и в любви других уважаемых ими взрослых. Если вы — бабушка или дедушка, помните, что подростки отчаянно нуждаются в вашей мудрости. Покажите им, что любите их, и они прислушаются к вашим мудрым советам.

С помощью этой книги вы сможете войти в мой консультационный кабинет и встретиться с множеством родителей и подростков, которые позволили мне разделить с ними путь к пониманию и любви. Конечно, их имена изменены, но, читая искренние диалоги этих родителей и детей, вы обнаружите, как принципы пяти «языков любви» реально работают в жизни подростков и всей семьи.

А теперь позвольте мне коротко рассказать, о чем эта книга.

В 1-й главе я представлю родителям мир, в котором живут подростки. Мы рассмотрим не только возрастные изменения, происходящие в процессе превращения ребенка в молодого человека, но и современный мир, в котором подросток проходит через эти возрастные изменения. Из 2-й главы мы узнаем, как важна любовь для эмоционального, интеллектуального, общественного и духовного развития подростка. Главы с 3-й по 7-ю расскажут о пяти «языках любви» и способах общения с подростками на этих языках. В главе 8-й даны предложения, как обнаружить «родной язык любви» вашего подростка — самый эффективный способ восполнить его потребность в любви.

В главах с 9-й по 12-ю мы рассмотрим основные проблемы жизни подростков, в том числе гнев и жажду независимости. Мы увидим, как любовь проникает в мироощущение подростка и смягчает гнев; как она питает независимость; каковы отношения между свободой и ответственностью; как

любовь устанавливает границы, которые невозможно устранить строгой дисциплиной и наказаниями. В главе 13-й мы исследуем, как трудно порой любить; особенно когда подростку что-то не удается. Последние две главы посвящены уникальному применению наших «языков любви» родителями-одиночками и родителями из полной семьи.

Если потребность подростка в любви удовлетворена в отрочестве, он или она благополучно пройдут через все перемены. Это мнение разделяют со мной многие родители. Теперь давайте углубимся в суть проблемы, войдем в мир подростков и попытаемся узнать, как можно выразить им свою любовь.

Глава первая



КАК ПОНЯТЬ СОВРЕМЕННЫХ ПОДРОСТКОВ

Знаете ли вы, что еще шестьдесят лет назад подростков не выделяли в отдельную возрастную группу? Само слово *подросток* («тинэйджер») стало использоваться примерно во времена второй мировой войны. (См. Приложение 1-е, если хотите узнать увлекательную историю возникновения этого термина и описание жизни подростков того времени.) Хотя с того момента, когда подростки впервые официально вышли на общественную сцену, произошло множество изменений, между подростками 1940-х и теми, кто живет в первом десятилетии XXI века, немало общего.

С самого начала существования подростковой культуры и до нынешнего времени основными темами оставались: *независимость* и *самоопределение*.

Ни одна из этих тем не была актуальна до того, как подростки были выделены в отдельную возрастную группу. На протяжении многих лет аме-

риканские подростки активно искали себя, пытались обрести независимость от родителей.

Когда промышленность еще не была так развита, подростки работали на фермах своих родителей, затем вступали в брак и наследовали свой участок. Подростка не волновала проблема самоопределения; он становился фермером с того момента, когда достаточно подрастал, чтобы работать на поле. Мальчики и девочки считались детьми, пока не вступали в брак, после этого они становились взрослыми.

ПОИСК НЕЗАВИСИМОСТИ И САМООПРЕДЕЛЕНИЕ

До начала 1940-х гг. никто и не думал о независимости, пока молодой человек не вступал в брак. И даже после этого настоящая независимость была возможна только тогда, когда родители могли оказать финансовую помощь.

С развитием промышленности у подростка появилось больше возможностей для выбора. Он мог научиться какому-нибудь ремеслу и работать на заводе, или получить профессию машиниста, ткача, сапожника и т. д. Независимость стала более реальной, потому что, найдя работу, подросток мог поменять место жительства и, заработав денег, поселиться отдельно от родителей. Таким образом, подростковая культура возникла на фоне глобальных общественных изменений.

Подростки задумываются о независимости и самоопределении начиная с 1940-х гг. Окружающий их мир быстро изменяется: электричество, телефоны, автомобили, радио, самолеты, телевизоры и компьютеры расширили возможности подростков и дали им новые способы поиска себя и независимо-

сти. Современный подросток живет в воистину глобальном обществе. Однако он продолжает думать прежде всего о себе — своей личности и независимости. Но об этом мы поговорим позже.

Со временем изменились места, где подросток может проявить свою независимость, но способы выражения остаются теми же: музыка, танцы, мода, прически, язык и отношения. Например, музыкальные жанры за эти годы развивались от биг-бэнда к ритм-энд-блюзу, потом были рок-н-ролл, фолк, кантри, блюграсс, хэви-металл, рэп и т. д., то есть у подростка есть огромный выбор. Но вы можете быть уверены, что его музыкальные вкусы будут отличаться от вкусов родителей. И это — вопрос независимости и поиска себя. Тот же принцип относится и ко всем прочим областям подростковой культуры.

Так каковы же особенности современной подростковой культуры? Чем современные подростки похожи на подростков других поколений, а чем отличаются?

СХОДСТВО С ПОДРОСТКАМИ ПРОШЛЫХ ПОКОЛЕНИЙ

Физические и умственные изменения

Основные изменения, которые происходят с подростками сегодня, очень похожи на те, с которыми сталкивались вы сами в их возрасте. Во-первых, им нужно принять изменения, происходящие в их теле, и привыкнуть к ним. Бывает так, что руки и ноги у подростка растут непропорционально, он становится неуклюжим, порой это его чрезвычайно смущает. Развиваются вторичные сексуальные признаки, что вызывает как радость, так и бес-

покойство. А какому родителю не приходилось страдать, глядя, как их дитя борется с ужасным врагом — прыщами?

Эти физиологические изменения вызывают у подростка множество вопросов: Я расту, но каким я буду? Может, слишком высоким или слишком низким? Не слишком ли большие у меня уши? Не слишком ли маленькая грудь? А нос? А ноги не слишком ли велики? Может, я чересчур толстый или худой?

Эти вопросы снова и снова терзают подростка. То, как он ответит на эти вопросы, окажет положительное или отрицательное влияние на формирование его представления о себе.

Наряду с физическим ростом происходит также интеллектуальный рост. Подросток начинает мыслить по-другому. Он думает в терминах конкретных действий и событий, начинает осознавать такие абстрактные понятия, как честь, верность и справедливость. С развитием абстрактного мышления ему открывается мир безграничных возможностей. Подросток теперь может вообразить себе, что было бы, если..., каким был бы мир без войны, как понимающие родители должны обращаться с ним и т.д. Этот мир полон возможностей, в нем есть множество путей для поиска себя. Подросток понимает: я могу стать нейрохирургом, или пилотом, или мусорщиком. Возможности неограниченны, и подросток может вообразить себя в различных ролях.

Разумный возраст

Подростковый возраст можно назвать возрастом разума. Ребенок уже способен логически мыслить и видеть логические следствия разных поступков. Он логически осмысливает не только свои собст-

венные рассуждения, но и доводы родителей. Именно по этой причине подросток часто кажется «спорщиком». На самом деле он просто оттачивает свои навыки мышления. Если родители понимают это, они могут вести интересные и полные смысла беседы со своим ребенком. Если они этого не понимают, в отношениях может возникнуть разлад, и подросток пойдет тренировать свои «интеллектуальные мускулы» в другом месте. Часто благодаря быстрому развитию интеллекта и ненасытной тяге к новой информации подросток может считать себя умнее родителей, и, может быть, в чем-то он прав.

Новый уровень мышления приводит подростка к совершенно новым проблемам в области общественных отношений. Обсуждение «идей» с ровесниками и внимание к их точке зрения, с одной стороны, ведет к возникновению нового уровня близости, с другой же — к возникновению соперничества. Таким образом, формирование так называемых клик (малых и замкнутых общественных групп) подростков скорее связано с идеологическим родством, чем с одеждой и цветом волос. Подростки, как и взрослые, чувствуют себя уютнее с теми, кто соглашается с ними, поэтому стараются как можно больше времени проводить в компании таких людей.

Формирование собственной морали и ценностей

Интеллектуальная способность к логическому осмыслению идей и поступков и представлению последствий определенных верований приводит подростка к еще одному испытанию: анализу системы верований, в которой он воспитан, и определению ценности этой системы. Правы ли мои родители, верно ли их отношение к Богу, морали и ценностям? — с подобными проблемами сталкивается

почти каждый подросток. Если родители не понимают этой борьбы, они часто оказывают отрицательное влияние и отвращают подростка от той самой веры и тех ценностей, которым научили его раньше.

Когда подросток расспрашивает родителей об их верованиях, мудрые родители приветствуют эти вопросы, стараются честно отвечать на них и поощряют подростка продолжать такие беседы. Иначе говоря, они охотно соглашаются на диалог с подростком о той вере, которой давно уже учат его. Если же родители осуждают подростка, или заставляют почувствовать себя виноватым в том, что он посмел усомниться в истинности их морали, то подросток будет вынужден обратиться со своими вопросами к кому-то другому.

Мысли о половых проблемах и браке

Еще одно важное испытание для подростка — это осознание своей сексуальности и обучение общественной роли мужчины или женщины. Как полагается вести себя с особами противоположного пола? Как относиться к своим собственным сексуальным желаниям и мыслям? Часто родители не обращают внимания на эти вопросы, но для подростка они важны.

Растущая сексуальность подростка — это часть его личности, а отношения с лицами противоположного пола — реальность, в которой мы живем. Многие подростки мечтают о том, что вступят в брак, и у них будет семья.

Недавно среди подростков был проведен опрос. Их попросили перечислить самые важные задачи на будущее. «Восемьдесят шесть процентов ответили, что в будущем для них самое большое значение имеет прочная семья».¹ Переход от подросткового

возраста к стабильному браку и семье в значительной степени занимает мысли подростков.

Родители, которые хотят помочь своим детям, воспользуются домашними семейными беседами, чтобы обсудить проблемы сексуальности, свиданий и брака. Они также будут давать подросткам соответствующие книги, содержащие практическую информацию на данную тему на доступном для них уровне. Для тех подростков, которые ходят в церковь, заботливые взрослые и молодежные служители должны проводить встречи, посвященные сексу, свиданиям и браку. Такие занятия создадут общественный контекст, в котором подростки смогут научиться открыто и дружелюбно обсуждать эту важную сторону своего развития.

Планы на будущее

Есть и еще одна проблема, общая для подростков всех времен. Это вопрос: чем я буду заниматься в жизни? Это не только выбор профессии. Это глубоко духовный вопрос: какое занятие стоит того, чтобы посвятить ему жизнь? Где я найду свое счастье? Во что я могу внести наибольший вклад?

Эти вопросы могут показаться слишком философскими, но для наших подростков они совершенно реальны. Более конкретно они будут спрашивать: пойду ли я в колледж, и в какой? Идти ли мне на военную службу, и в какие войска? Может быть, мне искать работу, но какую?

Конечно, подростки понимают, что любой выбор ведет к каким-то последствиям. Потом им придется делать следующий шаг, и каждый из них приближает подростка к конечной цели. Это всегда волнует их.

Родители, желающие помочь своим детям, поделятся с ними воспоминаниями о своей собственной

борьбе, своих собственных радостях и разочарованиях. Вы не должны давать своим детям готовые ответы, но вы можете помочь им в поиске, познакомить, например, своего сына или дочь с представителями разных профессий. Посоветуйте подростку пройти специальное тестирование или воспользоваться услугами специалистов по поиску профессии. Но главное — вы должны советовать подростку следовать примеру пророка Самуила. Древнееврейский пророк прислушался к зову Божьему и ответил: «Говори, Господи, ибо слышит раб Твой» (1 Цар. 3:10). Мужчины и женщины, оказавшие наибольшее влияние на ход истории, прислушивались к божественному зову и жили в соответствии с ним.

Все вышеописанные испытания свойственны всем поколениям подростков. Но современные подростки живут в очень сложном мире, который отличается от прежнего и, конечно же, от того, в котором жили их родители в подростковом возрасте.

ПЯТЬ ОСНОВНЫХ ОТЛИЧИЙ

Несмотря на все сходства, не забывайте о пропасти, отделяющей современного подростка от подростков прошлого, а так же о современной культурной обстановке, в которой подростки претерпевают описанные выше изменения. В чем же заключаются эти отличия?

1. Технология

Одно из самых заметных отличий заключается в том, что современные подростки выросли в мире с высокоразвитой технологией. Родители в их возрасте уже были знакомы с телефоном, радио и телевидением, но кабельное и спутниковое телевидение создало для современных подростков некий более

глобальный мир. Радио и телеканалы делают доступным любое развлечение в рамках нашей собственной культуры. Теперь подросток не ограничен программой. Он может взять напрокат любой фильм, может купить запись любой песни и прослушать ее на своем личном плеере.

Современный американский подросток вырос, пользуясь компьютером; они развивались вместе. Многие подростки имеют собственный компьютер. Сеть Интернет стала важной частью их жизни и оказывает на них как положительное, так и отрицательное влияние. У наших детей есть доступ к роликам будущих фильмов, к радиопередачам всей страны, к последним музыкальным новинкам, они могут общаться по сети с друзьями и посылать им сообщения в любую точку планеты. Интернетовские «чаты» быстро вытесняют телефонную связь как метод общения подростков между собой и способ обмена идеями. Недавнее исследование показало, что в США подростки пользуются Интернетом для «чатов» и отправки электронной почты в среднем 8,5 часов в неделю, в то время как на приготовление домашних заданий уходит всего 1,8 часа.² Эта технологическая реальность дает им связь с миром, а миру дает возможность влиять на них. Итак, современный подросток находится под влиянием стольких культурных стимулов, сколько его родители не могли себе и вообразить.

2. Знание о насилии и соприкосновение с ним

Другое культурное различие заключается в том, что ваш подросток знает о человеческой жестокости гораздо больше, чем знали вы. Отчасти из-за технологических преимуществ, так как в средствах массовой информации много говорится о насилии, отчасти из-за того, что наша культура тяготе-

ет к насилию, иногда просто одержима им. Наши фильмы, песни и романы полны сценами насилия. Недавний опрос молодежи Институтом Гэллапа показал, что 36 процентов подростков хотя бы один раз в месяц смотрят фильм или телевизионное шоу, в котором много насилия.

Интересно, что в 1999 г. восемь подростков из десяти (то есть 78 процентов) сообщили, что они «без проблем смотрят фильмы или телепередачи с насилием». Однако 53 процента тех же самых подростков согласились с тем, что насилие на телевидении и в кино может отрицательно повлиять на молодежь. В то же время 65 процентов из опрошенных подростков считает, что кино и телевидение оказывают существенное влияние на мировоззрение сегодняшней молодежи.³

Современные подростки видят насилие не только в кино и средствах массовой информации, многие из них испытали его на личном опыте. Они видели, как их отцы бьют матерей, или их самих обижали отцы, отчимы или другие взрослые. Большая часть подростков признается, что они часто наблюдают сцены насилия в школе.

Некоторые подростки сами совершают акты насилия, в том числе убийства. В то время как уровень убийств в Соединенных Штатах остается в последние тридцать лет относительно стабильным, среди молодежи он постоянно растет. Самый большой рост молодежного насилия наблюдался в период с середины 1980-х до середины 1990-х гг., когда количество молодежных убийств возросло на 168 процентов. ФБР сообщает, что каждый год в Соединенных Штатах совершается около 23 000 убийств, и в 25 процентах случаев их совершают лица в возрасте 21 года или моложе.⁴ Насилие всегда было частью нашей культуры, но современный